

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیره ی رۆشنیبری

*

خاوهنی ښمتهیان: شهوکهت شیخ یهزدین

سهرنووسهر: بهدران شههمهه ههیب

ناوونیشان: دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ناراس، گهرهکی خانزاد، ههولتیر

ئاویزان

له کهناری کاکیشاندا

ئاويزان

له كه ناري كاكيشاندا

سيروان ره حيم

كتيب: ئاويزان له كه ناري كاكيشاندا
نووسيني: سيروان ره حيم
بلاوكراوهي ئاراس- ژماره: ۴۳۵
دهرهيناني هونه ربي ناوه وه: ئاراس نه كره م
هه له گري: جه لال نه لباس
سه ربه رشتيبي چاپ: ئاوه حمانى حاجى مه حمود
چاپى يه كه م، هه ولير- ۲۰۰۶
له كتبخانه ي گشتيبي هه ولير ژماره (۱۲۷) ي سالى ۲۰۰۶ ي دراوه تي

مىننەت ژ خودايىن، كوب عەبدىٰ خوە مەلايىن
ئىكسىرى غەمى عىشق، نە دىنار و درەم دا
مەلايىن جىزىرى

ھەم وارىسى فەرھادىم و ھەم نائىبى مەجنون
واتى مەگە، قورىان، كە گەدا، بولھەوھەسىكىم
نالى

سەراسەر كارى سالم عىشقى تۆيە ئەوھل و ئاخىر
خەجالەت بىن قىيامەت گەر بەبى تۆ مەيلى جەننەت كا
سالم

سەكىنەى مەرتەبەى سوتانىيە ئاتەش پەرسىتى عىشق
ئەگەر ساحىب ئىرادەت بىن عەجەب پىرىتكە پەروانە
مەھوى

ئاخ، پەى خەلۋەتتى بىديام وە بى خەم
سىواى تۆ دىدەم، كەس نە دىيام وە چەم
مەولەوى

نە مالم دەوى، نە گەنجى دنيا
بالاى تۆم دەوى بە تاقى تەنيا
فۆلكلۆر

ئىئوھ چۆنباي دەبىن سەربەستىن. چ جۆرىك چىژى ھونەرىتان
دەيانىرخىنى، كارىكە خوەزا. دەبى ئەمانە شىعر بن يان
كۆمەللى دەقى ھونەرى، ياخود پەخشانگەلىك كە ئاھەكانى
ھەسرەت و چاوتروكاندەكانى ئەقىن جەستەيان تەنى بن.
لاى من ئەمانە پىكھاتەيەكى ھونەرىن كە لە توخمەكانى
شانۆ، شىعر، نىگای كامىرا، چىپرۆك و كۆمەللى ھەناسەى
ترى ھونەرەوھە سازىبون.

دیارییه

بو دایکم،، ئەو ژنه دلۆقانهی که تاكو ئیستا هەرگیز سیمای هیچ ژنیکم نهبینی له سیمای ئەو بچیت و پرووبه پرووی هیچ ژنیکیش نهبوومه وه بۆن و بهرامه‌ی ئەوی لیبت.

بو باوكم، ئەو مرۆقه میهره‌بانهی که له گه‌شتی ژياندا، جاره‌جار سیمای پیاویک یان ره‌نگو پروویه‌ک شیوه‌یه‌کی کالی روخساری ئەوم دینیتته‌وه یاد و ده‌بێ به‌مایه‌ی ئیستیکی کورتم ئەو دوو نازیزه‌ی ژیانم که پاش مه‌رگیان، له‌ رۆژه‌ خۆش و دژواره‌کاندا دینه‌ خه‌وم و ده‌ست له‌ملانیان ده‌بم.

پیشک‌ه‌شه‌ به‌وان، به‌و ژن و پیاوه‌ی که تا‌که جاریکیش نه‌مبینی به‌کتر ماچ بکه‌ن.

فریشتہ ی خواشہ ویستی



ئەو فربىشتەيەكى وايە كە: دەتوانى جەستەي پارچە پارچەي
عيشق كۆيكاتەو، ناوونىشانی پەسەن و زىندووى ئەقېن و
ژوانى ھەمىشەيى دلدارىم بېت.

(ئەمە قسەي ئەو ئەقېندارەيە كە تاكو ئېستائىش ناوونىشانی مەبەستى
چىنگ نەكەوتووه.)

لە تونىلەكانى تارىكى، ئاوارەيى، بېكەسى و بى ھۆگرىيدا، وەكو
ھەمىشە لەم وېستگەيەو بەرەو وېستگەيەكى دى لە گەشت و فرېنى
بەردەوامدا بووم، چۆن فرېنىك؟! فرېنىكى بى ھەسانەو، فرېنىك كە
ھېچ كەنارىك نەدەبوو بەسەكۆي پشوو دواي ماندوو بوون، ھېچ
ئاسمانىك نەدەبوو بەساباتى ھەسانەو، لە يەكېك لەو وېستگانەدا دەبوو
لە مال بوېستىم و ھەلوئېستىك بېكەم.

لە مال؟ كام مال! (مەگەر تۆ مالت بەكۆلتەو نىيە مەگەر تۆ مالت لە
جانتاكانتدا نىيە!) پۆم لە دەقەرېكى دى و ھەنگاوەكانىش بەرپارەو پىكدا
جەستەميان بەرەو بەرزايى بالەخانەيەك بەكېش دەكرد، بالەخانەيەك
كەيەكېك بوو لە تونىلە قول و تارىك و تەنھاكانى دىكەي تاراوگە،
بالەخانەيەك كە پەنجەرەكانى دەرواننە سەر شەقامىكى درېژى باژارېكى
پازاوە. پەنجەرە و بالەخانەيەك كە ھەمىشە ھەزەرەتى شىعر و عىشقى
دەھىناوە يادىم، دەبېردەمەو ھەزەمەتى نالى، ستونى سوتان و رازى پىر نىياز:

لەم حوجرە، لەبەر پەنجەرە كەوتووم و دەخوېنم

بى عەينى دەلېتى بولبولى گۆشەي قەفەزىك

... بەرەو بەرزايى بالەخانە دەبوومەو، بەرەو قولايى تونىلەكە دەچووم،
كە تىشكېك بەشەوارەي خستىم و لە جىگەي خوړواندىم. تىشكېك كە
لە چاوتروكاندىكى دواتردا، بەبىنىنى سروشت و پىكھاتەي بېكەرد و
ئاسمانى خۆي نىشانی دام كە فربىشتەي پاكژى پىر ئەفسونە و پۆم تەنھا

لە ئامېزى ئەو ھەموو نىانى و خاوينىيەدا دەتوانى ئارام و ئاسودە بېت.

وہلاہی کلاوی سہری من چہرخی دەمالی

بىوايە بەدامانت ئەگەر دەست پەسىك

ھەم وارىسى فەرھادىم و ھەم نائىبى مەجنون

واتىم مەگە، قورىان، كە گەدا بولھەو ھەسىك

تىشكېكى زېرىن: كە لە ھەدەچوو ئەستىرەيەكى ئاسمانى نىشتمانەكەم
بېت و بەھانامەو ھاتبېت پىدەچوو سروەيەكى ناسكى زىدى ئازىم بېت و
بەرەو رووى ماندووم فرېبېت. يان پەپولەي يەكېك لە باخچەكانى
كەركووك بى و بىھوئى لە لالەزارى ئەم ئەويە تەر و پاراودا بکەو پتە
شەشنى ھەمىشەيى.

(... ئەي فربىشتەي ئازىم... رېگەم بە دەريازى دلت بېم، دەريازى ئەو
رووبەرە پىر ئەفسونە بېم و بېكەم بە پايتەختى بەردەوامى دلنبايى، مەلئ
نا! ئەگەر نا، بۆھتا ھەتايە رېبوارېكى رېگەي ھەز و خۆشەويستى
سەرگەردان دەبېت.)

ئاخ لەو ئىوارەي يەكتر ناسىنە. ئاخ لەو دەريازە سامناكەي ئەقېن كە
منى داپە دەم زەرياي سەرکېشى سەوداوە. زەريايەك كە دواتر خستىمە ناو
شەپۆلانى بە گورې خۆبەو و ھەرگىز ناتوانم لېتى دەريازىم، بە جوړېك...
نەدەتوانم نوقم بېم و نەدەشتوانم بگەرېمەو دەريازە. من ئىدى لە ئامېز و
لە پانتايى شەپۆلانى پىرھەژىنى ھەزلىكردندا لە سەماي ھەمىشە بېدام.

سەمايەك كە ھېچ كام لە مورىدەكانى مەولانا ناتوان بەرجەستەي
بکەن، ئەمە سەمايەكە لە ئاسمانەو سەرچاوە دەگرېت.

فربىشتەي دلۆقان... من مروڤىكى بى وەلاتم. تەنھا بە ئاوتتەبوون لەگەل
تودا ھەست دەكەم، بەراستى ھەست دەكەم كە منىش وەكو ئەوانى دى لە
وہلاتى پەسەنى خوڤدام.

.....

دوای چەندین خەونی پر مەراق. دوای چەندین پیتکەگە یشتنی پر تاسە.
دوای چەندین تەماشای لیوانلیتو لە جوانی نایندە. لە هەناو وە سەرەتای
گفتوگۆیەک دەستی پیکرد، گفتوگۆیەک کە کردمی بە دوو کەرتە وە،
کەرتیکم دە یگوت:

پە یامی مە بەستی پێ دە لێم و کەرتە کە ی دی دە یگوت:

ئە ی ئە گەر ئە و فریشتە یە زیز بوو؟

- فریشتە زیز نابن! ئە وان جەستە یە کن تانویۆیان بە میهرە بانێ
خە ملیوہ.

دوای زۆران بازییە کی بەردەوام و پر لە هە لکشان و داکشان، ئە و کەرتی
رۆحەم بەر دیبە وە کە پە یامی پر ئە ئینی لە زاردا هە لگرتبوو:

من تۆم خۆش دەوی، ئە ی فریشتە ی میهرە بان من تۆم خۆش دەوی،
خۆشە ویستی یە ک کە بەر پەنگ و رۆخسار، بەر رۆح و هە ناو لە خۆشە ویستی
نالی و حە بیبە وە سەر چاوە دە گری. دە تۆیش بە پیر ئە م هەستە زرا قە ی مە وە
وەرە و ئاسودە م بکە، ئاسودە کردنی ک کە بە ژنی درەختی ژیان و
خۆشە ویستی می گەز گەز پێ بالا بکات.

۲۸ - ۱۱ - ۲۰۰۰

پروژه



له خه زنه‌ی دل‌مدا هه‌رچی هه‌یه، هه‌رداغی سه‌ودایه
ده‌سا ئەم نه‌قده‌ ده‌ردی عیشقی پی سه‌ودا نه‌که‌م، چبکه‌م
ده‌مپکه‌ شاری پڕشۆری مه‌حه‌به‌ت مات و خامۆشه
به‌قانونی ته‌جه‌ننۆن شۆرشی ئینشا نه‌که‌م، چبکه‌م
مه‌حوی

تاسه‌ی بینه‌نت هه‌موو نیشه‌تمانی خه‌یالی داگیرکردووم، ته‌ماشای
قه‌له‌مه‌کان ده‌که‌م، ده‌مه‌وئ شتیکی بۆ دوینی شه‌وی خۆت و خۆم بنووسم،
قه‌له‌مه‌کان هه‌موو سه‌ره‌تاتکیبانه‌. یه‌که‌ یه‌که‌ چاوم لێدا ده‌گرن، به‌دیار ئەو
میژه‌وه‌ دانیشه‌تووم که‌ دوینی شه‌و شه‌رابی تۆسکانامان له‌سه‌ر ده‌خواردوه‌،
ده‌بیسته‌وه‌ هه‌مه‌به‌رم، ده‌تبینم که‌ چلۆن ره‌نگی کیشکه‌ری شه‌رابت گرتوه‌،
ده‌تبینم که‌ چۆن بوویت به‌هه‌وینی ئەوین و تیکرژان. شه‌رابی تۆسکانا^(۱) و
مه‌زه‌ی ماچ، ماچ ماندوو ده‌بیته‌، ده‌ویسته‌ی، ئیمه‌ سه‌ره‌تامانه‌. ماچ له
نیوان به‌رداشی خرۆشدا شه‌که‌ت ده‌بی. ئیدی ده‌گونجی و ده‌خونجی که‌
جه‌سته‌ی خۆمان به‌خه‌ینه‌ سه‌رمیتری تیکنالاڤ و یه‌کتری هه‌للووشین.

دانیشه‌تووین. تویشوی گه‌شتی ره‌نگاوه‌نگی ئیمشه‌و شه‌راب و شیعری
نالیه‌. کورپکی سه‌ره‌ره‌شی ئارانی و که‌نیشه‌کیکی زه‌رینی زۆزانی. ئەم
کچه‌ چاومه‌سته‌ به‌چه‌شنی مه‌راقییک ده‌یه‌ویت بچیتته‌ دیداری شیعری
پۆره‌شی نالی و ده‌یه‌وئ ختوکه‌ی گه‌رمیانی له‌سه‌ر جه‌سته‌ی سه‌ما
بکات. ئەم کچه‌ زۆر سه‌یره‌ له‌ ده‌سته‌ خوشکه‌کانی ناچیت، رینگه‌ به‌هه‌ناسه
و به‌تاهه‌ نامۆکان ده‌گریت.

که‌نیشه‌که‌... تۆ ده‌خوازیت به‌پڕۆژه‌که‌م ئاشنا بیت؟ تۆ به‌رجه‌سته‌ی

۱- تۆسکانا toscana هه‌رمیکی رازاوه‌ی ئیتالیا، شه‌رابی زۆر به‌ناوبانگه‌.

پڕۆژه‌که‌م ده‌بینه‌ت؟ پڕۆژه‌ی هه‌وینی ئەقینم. په‌یکه‌ری تیریتز له‌مل و
ئاویته‌ی هه‌ز و چیتز.

ده‌زانی چم ده‌وئ؟

ده‌مه‌وئ، لا‌لای ئەم عیشقه‌ی گه‌رمه‌سیر له‌ بالای ئەم مناره‌یه‌ی
باکووری ئەوروپا بئالی. ده‌مه‌وئ ئەنگوستی هه‌زکی ئارانی به‌بناری
مه‌مکۆله‌ تدا هه‌لزن. ده‌مه‌وئ هه‌لزن و تاقه‌یه‌ک له‌ ته‌زوو بڕیته‌
رووبه‌ری له‌شته‌وه‌. ده‌مه‌وئ گه‌ری چه‌مه‌مال و شه‌به‌ی فۆلکه‌مارزن^(۲)
یه‌کتری هه‌لژن.

گه‌ره‌که‌مه‌ دوئاوانی ئەوینان بڕیته‌ ناو یه‌کدی و شه‌وتای شه‌رابی
شادیه‌ک له‌ بناری تیکترنجانه‌وه‌ سه‌ره‌له‌بگری.

ده‌مه‌وئ تیتتالیم، ده‌مه‌وئ تیتخزیم.

ده‌مه‌وئ به‌چه‌شنی ئەو شه‌راهی به‌رده‌ستمان بتخۆمه‌وه‌.

ده‌مه‌وئ به‌چه‌شنی ئەو شه‌راهی به‌رده‌ستمان بمخۆینه‌وه‌.

هه‌میشه‌ له‌ یه‌که‌م چرکه‌ی دیدارته‌وه‌، خۆم و شیعره‌کانی نالی پیکه‌وه
مه‌ست ده‌بین. که‌ ده‌ست به‌خواردنه‌وه‌ی شه‌راب ده‌که‌ین، شیعره‌کانی نالی،
پیکه‌که‌م و من له‌ میژه‌ مه‌ست و مه‌یزه‌ده‌ بووین.

که‌نیشه‌که‌ سرکه‌که‌... تۆ گه‌ره‌کتته‌ پیکه‌گه‌یشتن و لیکه‌شاندنی زه‌وی و
ئاسمان بژیت! گه‌ره‌کتته‌؟ به‌رسقم لیتده‌وئ...

(ده‌یه‌وئ خه‌یالیم پارچه‌ پارچه‌ بکات، پیکه‌که‌ی به‌رزده‌کاته‌وه‌ و ده‌لی:
به‌خۆشیی هه‌بیه‌ و نالی)

گه‌رده‌ن بلوور، من نه‌خاپینه‌. ئەم میزه‌ چ ده‌کات له‌ نیوانمادا؟ وه‌ره

۲- volkmarsen شارۆچکه‌یه‌که‌ که‌وتۆته‌ ناوه‌ندی ئالمانیاه‌، زیدی ئەو که‌نیشه‌که‌یه‌

که‌ بووه‌ به‌هه‌وینی ئەم خۆشه‌ویستییه‌.

ئامپىزم. سوور ھەلمەگەپى. دەلىتى كچە گەرمىيانىت! دەوەرە دلۇقان، دەمەوى لە چاوانت پروانم. لە چاوانتدا پانورامى مېترووى ئەقىن دەبىنم. لە چاوانتدا ھەموو زىيە كەسك و شىنەكانى ئەوروپا يەك دەگرنەو. لە چاوانتدا نىشتمانىك دەبىنم كە دەشى بىي بەلانكۆلەى ھەدادانم. وەرە دەست لە كەمەرى يەكتىرى گىربكەين. وەرە يەكتىرى ھەلبمژىن. ئەى بەژن زراقى مەمك قوت، دەوەرە.

دەوەرە، پشیلە رەنگىنەكە. دەوەرە پشیلەى چاوانەخشین. چاوانت ھەر دەلىتى چاوانى پشیلەى وانە^(۳) و چەندىن رەنگى ئەفسوونىي تىدايە. وەرە ئامپىزم پشیلەى نەرم و نۆل. وەرە با ختوكەى لاملى ھەز بدەين. فرىشتەى نازەنن! با پرۆژەكەمان بەرجەستە بكەين... وەرە، بەرەو پروم وەرە، تا گپەى ھەناسەى گەرمىيانىم خوشەوېستىي ھىشتا مەبىوت بتوېتتەو.

كۆلن - ... - ۱ - ۲۰۰۱

(۳) پشیلەى شارى وان، رەنگى چاوپىكىان شىنە و چاوەكەى دىكەبان كەسكە. ئەم جۆرە پشیلانە بەتەنھا لە شارى وان دەتوانن بژىن. گواستەوېبان بۆ شوئىتىكى دى دەبىتتە ھۆى مردنپان.

له كوي بوويت!

له كوي بووم!



هیند مونتته زری تو بوو، هه تا چاوی سپی بوو
نیرگس، که له سه ر یه ک قه دهم و دیده چه قی بوو
"نالی"

ده پرسی له کوئی بووم.

له شهوی ژان و له سه ری سالی شدا که چه رخی فه له ک ده سوړی له کوئی
بووم.

پیتوایه له کوئی بووم؟ دوو پارچه ی ئه م هه سته م، دوو پارچه ی ئه م له شه م
له کوئی بوون؟
پارچه یه کم:

سیلاوی زایه ندی ژنیک هات رایمالی و به خوړا لولوی دا.

ژنیک پیکه وه خزاینه هه ناوی یه که وه و دووقوئی له چومی سه ری
سالمان دا. به هه قرا له تا فگه ی دوا ساله وه رژاینه ناو سالیکی تره وه.
ژنیک که دارستانیکی به وژه و به گشه ی زایه نده. ژنیک پانتایی
له شولاری شه تاوی شبتیی شه پوئل و پر گیزه نی نوقم بوونه. ژنیک له دوئی
ره نگینی هه ز و خولیایدا بینی تینویه تیم پیوه دهنی و هه لمده لووشی و له
گه رووی ناگرینیدا سیروانی هه ز و ویستیک چوړ پر ده کات.

له نامیزی شه پولانی زایه ندی سه رچلی ئه و شاژنه دا، ورده شه پولیکی
بزیو بووم و هه ر له گه ل ئه ویشدا رژامه ناو سالی تازه وه.
پارچه یه کیشم:

وه کو هه میشه له لای تو بوو.

خولیا ی مه خموربیت پارچه یه که له پیکهاته می ترازانده بوو.

ئهی فریشته ی نهرم و نارین! ئهی تو له کوئی بویت؟

چ سه رزه مینیک ئه و هه موو جوانییی له باوده ش گرتبوو! چ کوپی سه ماو

شادییه که گولی ئه و رسته پرچوش و خرؤشه ی ریتمی له یه خه دابوو!
خودایه ئه و شه وه فریشته ی خو شه ویستی، شازاده ی ئه قین له کوئی بوو!
به بوئن و به رامه ی سه رمه سستی، چ کیلگه یه کت کردبوو به گولجار؟

ئه گریجه ی زپرینت چ گوزه رگایه کی کردبوو به پرگیای ئاوریشم؟

چ جوړه شه رابیکت خوارده وه. شه رابی نالی بوو یان شه رابیکی دیکه ی
گول رهنگ؟

چ جوړه جلیکت پوشیوو! به کیپرا سه مات ده کرد! که س هه بوو بتوانی له
که له پشکوئی لیوانت ناگری سه رمه دی پیکات! له کوئی بوویت؟

جگه ره ت ده کیشا یان گه لای توتنیک لیوانتی راده موسی!

به ته نها سه مات ده کرد یا خود روچی عاشقانیشت خستبووه سه ما! ده بیژه
له کوئی بوویت!

له دارستانه چره کانی رامووسان یان له سه ر لانکوئی هه ورانی
تیکتالان!

له کوئی بوویت نارینی گولهنار! پیتم بلتی، هه والت نازانم. گورانیت
ده چری یان گوهدار بوویت!

هه والت نازانم. هه و التم پیبده، شاهه وال!

خه لک هه زده که ن له ساباتی ئایفلدا^(۴) سه ری سال پیروز بکن. یان له
که ناری تائمزدا^(۵). یا خود له و زوزانانه که سه رتاپا به فریان پوشیوه.

(۴) مه به ست له بورجی ئایفله له شاری پاریس. ناوه فه ره نسیییه که ی به م جوړه یه:
tour eiffel

(۵) مه به ست له رووباری تائمزه که به ناو شاری له نده ندا تیده په ریت. ناوه
ئینگلیزییه که ی به م جوړه یه: themse

منیش هزم ده کرد. له سه ری سالد ا و له چرکه کانی دوانزه دا دلّی کات
له لیدان بکه وتایه. له مه یینی ده مدا، جه سته م ده مولیتو بوایه، له ترۆپکی
مه مکی تودا هه ناسه ی ماچم هه لمژییایه و له و گژنیژه وه ده مم بنایه
به کانیی په سه نی هز و ئه وینه وه.

ئه ی نه شمیله ی نه رم و نیان: هزم ده کرد ئه و شه وه له و لوتکه به فرین و
ئاگرینه دا برچیم و بمبه ستیت و هه ر به ویتوه بیم به به رجه سته ی تاسه.

دهنده رلیتو ۱۱ - ۱ - ۲۰۰۱

جه نسي له دايكبوون!



تا نه شئه نه چيژن له له بي كه وسه ري ساقى
بيچاره چوزانن كه هه موو مه ستى زه قوومن
"نالى"

ئهم بازارانه داوه ژير پاره. ديارببكه كه شايستانه بچيته ديوه خانى
ئهو چه ژنى له دايكبوونه شك نابهم. بازاره كان خالين! خالين له گولى
شايسته! خالين له كه مهربه ندى شايسته! خالى له هه موو ئهو شتانه ي من
به دواياندا ويلم!

چ گولپك ده توانى سه رسينه نهرمت بكاته سه كووى سه ما؟
چ بوئتيك ده توانى ئيمشه و خوى به مالى ئهو هه موو قشتيله يه دا بكات.
چ ديارببكه ده توانى ببته خزمه تى جوانى و جه ژنى له دايكبوونت؟
بازاره كان خالين.
دهبى له ميترگولانى به هه شته وه په پوله كان بو خه ملاندنى ئهم چه ژنه بين.
دهبى له كانباوه كانى كوئستانه وه ميرووله ي مرواريبه كان وه پيكه ون.
دهبى له ئاسمانه وه شه وچراى رهنگا ورهنگ ببارين.
بازاره كان خالين... ئه منيش نازانم به ده ستى خالى بيم؟ يان شيعريكى
نالى بدهم له به روكت؟

نازانم وه كو فانكوخ بكه م؟ يان پيستم بكه م به شالپك و بيدم به شان و
ملى شلوملتدا؟ نازانم! نازانم چبكه م! چبكه م! ناكري و ناتوانم توپه له
به فريكى كوئستانت بو بخه مه ناو په رداخى ئه وينه وه.

يان باى وه شتيكى گه رميانت بو مالى بكه م.

چبكه م ناتوانم.

چبكه م بو ئه وه ي ئيمشه و جوانترين ديارى و جوانترين جه ژنت بو
بخه مليتم.

جوانترين خه ملاندن ئه وه يه:

ئيمشه و رووتبينه وه و له سه ر ميژى جه ژنه پيروزه وه كو مؤمه كان
داگيرسيين. داگيرسيين و بگرين. به كول و پر به دل بگرين بو شنه ي ئهو
ماچانه كه كوشتمانن. بو هه موو ئهو رووتبوونه وانى كه هيشتا نيازى دل
بوون سه رمانبپين. ده با ليره رووتبينه وه. با ئهم ميژى جه ژنه پيروزه يه
بكه ين به سه كووى ئاوپته بوون و توانه وه له ناو په كتردا. ده با رووتبينه وه و
بترنجپينه هه ناوى په كه وه.

رووتبوونه وه مان، تيترنجانمان، ئاوپته بوغان:

له م جيھانى دوكل و ته مه دا سرودى نازگ، له م پانتايى ژاوه ژاوه دا
زه باى مهنگى ماچ و له م مه يدانى پر له هه لپه و خودپه رستيبه دا، سه ماى
ئه فسوناوى زايه ند به رجه سته ده كن.

من به دهم ئهم خه يالانه وه سه رمه ستى ديارى و خه ملاندنى تانوپوى
جه ژنى له دايكبوونت بووم. نه مه دزاني ئهو شه وه تو جوانترين ديارى
پيشكش به من ده كه يت. من نه مه دزاني جه ژنى له دايكبوونى توپه و
توئش من ده خه يته به ر پيژنه ي بارانى ديارى.

فريشته ي ئه قين:

جوانترين ديارى له ناو هه موو ديارببكه كاندا.

جوانترين سه ما له نيتو هه موو سه ما كاندا.

جوانترين خواردنه وه له ناو هه موو پيكه كاندا،

ئهو سروده يه بوو كه له پارهى باله خانه كه دا هه ليكرد. ئهو سروده يه ي
به ره و رووى من هه ليكرد و له گه ل خودا لولى دام. ئهو پيكي ماچه بوو كه
پيكه وه هه لماندا. ئهو راموسانه بوو كه له باوه شى ميترگى ميهره بانبيدا
هه ناسه ت هه لمريم. من له وه ده مه وه كه ده مم له پيكي ماچه كانت گيربوو،
ئيدى سه رمه ست و مه يزه ده بووم.

ئەو جۈانتىرىن دىيارى بوو . خۆشتىرىن رامووسان بوو . دواتر دىيارىيەكانى
من . ئەو شىعەرانەى كە پىمبوون و تەنانەت خۆبىشم ئەو دەم ، ئىستا و
ئايندەش بەرانبەر بەو رامووسانانە دەستەوستان و بى زمانىن .
فربىشتە... گىيان بەوئە شىعەرى نالىم لەگەلدايە . دەنا چ وزەبەك ھەبوو
بەرانبەر بەو ماچانە لەگۆنەكەوئى .

دەمىكە وا لەسەر پىيەك دەسوتىم
لە شەوقى تۆبەمبىسلى مۆم و ھەر مام^(۶) .

كۆلن ۱ - ۲ - ۱ . ۲۰ . ۱

(۶) دىرە شىعەرىكى نالىيە .

کینگی خوشه‌ویستی



دورچیکى موجه وهر که هه موو حوسن و بهها بى
دورچیکى مونه وهر که هه موو ئاوى سه فا بى
خرچیکى موده وهر، به عسه ل ئاوى درابى
نه ختیکى له بهر حوسن و حه لاوت قله شایى
"نالى"

(ورینه کانی ئەڤینداریکى خه والوو)

به تاو ده باریم...

به سه ر کيلگه ی زيرينى جهسته يه کدا ده باریم... ميترگى ئەم جهسته يه له
ميترگه کانی به هه شت ده چى. زنه ی ئەم دۆله له کانيا وه کانی به هه شت
ده چى... ئەم ميترگ و کانيا وه، ميترگ و کانيا وه کانی دوتوی چيرۆکه
پيرۆزه کانم دینه بهرچا و...

مه مک زبون... ده لى کانی گه وهر له م دۆله زيرينه تدا هه لکه وتوو.
دۆلى رهنگين و شه مامه ی زيرينت وام ليده کهن باوه به دۆله
ئه فسوونا وييه کانی ناو حياکايه ته کان بکه م.

ئه وه منم خو شاوى خاوى کوستانه کان ده خومه وه، ئەو کوستانانه ی که
هيشتا ته م و دوکله ی سه رده م سه رى به دارستان و بيشه کانيدا نه کردوه.
ئه و کوستانانه ی که هيشتا نه يارانی عيشق ساباتی ئوزۆنيان کونا وده ر
نه کردون. ئەو مرۆقه به هه لپانه ی که له عيشقدا کۆله وار و له تیکتالاندا
ده سته وه ستانن. من ئیستا ده مم به و کانيا وانه وه ناوه که هه نگوينيان له بهر
ده روا ت. ئەو کانيا وانه ی ده می کۆله واره کانيان بهر نه که وتوو.

گولجاری دۆلى رهنگينت، گولگه لى باخچه هه لئواسرا وه کانم بۆ
ده خه ملين. بۆيه منيش هه موو جهسته ی تاسه و تينو يتيم ده خه مه سه ر
ميترگ و کانيا وه کانت.

بۆيه ده تخومه وه... بۆيه هه لته ده مژم.

سنوورتيک له نيواندا نييه تارپنگر بيت و هه لته مژم. له نه بوونی
سنووردا چهنه ئاسووده م. ئاخ رکى نه و نه ده ی من نه فره ت له سنوور ده کات.
کهس به نه ندازه ی من سنوور نه بووه به تيرئه ندازه ی جهسته ی. سنوورتيک
نابينم. به خته وه رم ده لى خه ون ده بينم و سنوورتيک نه بووه به رپنگر.
به خته وه رم سنوورتيک نييه و ئاوتته بوينه.

سه رمه ستم له کيلگه ی خرۆش و خو شه ويستى تودا قازه کانی گندۆره ی
فبرده وسى ده لى سمه وه.

گندۆره يه ک که به ره مه ی بارانى هه نگوينه.

گندۆره يه ک سه روه ی ئەڤين له کيلگه کانی به هه شته وه بنه تۆوى فراندوه.
که نيشكى رۆح ئاسمانى. ئاسوده م و خه يالم به رزه فر، خو له وه ردی
کيلگه ی خو شه ويستى وه رده ده م.

رۆحم خوماره، مه مکى تورتي هه ناربيت له ده ستمدايه و گندۆره ی
به هه نگوين ئاودراوت له ده مدايه.

دهنده رليو -... - ۱ - ۲۰۰۱

تاشکەي نيرگز



چ حاجهت نیرگسی مهستت بکه م وهسفی بهمه خموری
که چاوی سورمه کیشراوی خودایی بی، له کل چبکا!
"مهحوی"

به هاری ههشته می تاراوگه یه. له ساباتی هیچ به هاریکدا، ئەوه ندهی ئەم
به هاره تاسه ی نیرگزم نه کردوه. به هاره و من خوتیم بۆ بۆنی نیرگزم جمیوه.
وهکو سالانی دی نیم. وهکو به هاره کانی دی نیم و دل نیرگزی لیم دهوئ.
نیرگزت له کوئ بۆ پهیدا بکه م. نیرگزت له کوئ بۆ بیتیم، ئەی دلە شیئ
و شهیدا. له و رۆژه وهی له گشت و له فرینی هه می شه یی و بی
حه سانه وه دام، له نیمچه دوورگه ی فه لسه فه وه، تاکو ئەم مهیدانه
ساردوسرپه ی باکوور. تا وه لاته شوخه که ی ئیمپراتوری مه زن. له هه موو
مهیدانه کانی گوئ لامدا و سوواخی نیرگزم کرد، به لام بیتهوده بوو. له
نیشتمانی چیاکان و له که ناری زه ربای سپی، من هه ر چاوم بۆ نیرگزم
ده گیرا، هه ر پرسیاریم ده کرد و هه ر نه مدی. نیرگزت له کوئ بۆ بیتیم. دلە ی
پر له هه سرهت و به مران نه گه یشتوو.

... هه رگیز وهکو ئەم به هاره تاسه ی نیرگزم سه رتاپای حه زی نه ته نیوم.

ئاه... که چاوم ده گرم و نیرگزه جارم دیته وه به ردیده، چۆن هه ست و هوشم
ده که ونه فرین.

ئاه... له و دیمه نه ئەفسانه ییبه ی نیرگزه جار.

ئیشمه و به و هه سرهت و گیش بوونه وه ده چه ژوانی نیرگزیکی باکووری.
نیرگزیکی که تاکو ئیستا نایناسم و نامناسی. نیرگزیکی به کوردی نا ناخقی.
نیرگزیکی: به ژن زراف. چا و که سک. زه رین و نازه نین. ده رۆم و ده یببینم.
خواردنگه یه کی رۆژه لاتی ده بیته ساباتی ناسینمان. زۆر سه خته پردیکی
خوشه ویستی له نیوان دوو رهنگ و دوو دهنگ و دوو هه ناسه ی جودادا
هه لبه ستین. ئەدی ماچ، ماچ هه میشه هانا و دالده نه بووه بۆ تیگه یشتن و

پیتکه یشتن و جینه هیشتن؟ ماچه که فمان هیدی هیدی سه مای دووقوئلی
ساز ده که ن. ماچه کافمان باوهش له یه کتری ده دن. ماچه کافمان ئیمه ئاسا
نین. ئەوان وهکو ئیمه گرفتت فه رههنگ ناسین و زمانزانیان نییه. ئەوان
له په یف ناگه رین. ماچه کافمان پردیکی رهنگینی نازگ له نیوان زمانماندا
هه لده به ستن. ئیدی له هه ناوه وه بۆ هه ناو، له ناخه وه بۆ ناخ قسان ده که یین
و لیکده گه یین.

بۆن ده نیم به لاملی تاسولووسییه وه. هه ست ده که م بۆنی نیرگزی لیدیت.

ئاه... من شیتووتی نیرگزم. بۆنی نیرگزت لیدی!

- نیرگزم! نیرگزم چه س؟

- نیرگزم گوئیکی کیتییه.

- بۆنیکی چۆنی هه س؟

- نیرگزم گوئیکه به ته نه ها له خاکی ئیمه دا ده روئ.

گوئیکه وهکو ئەقین ته مه ن کورت. گوئیکه سه رمه سته که ر.

که ماچت ده که م چاوی سه رخوشیت با ریشکه و پیتشکه نه کات و
ته ماشای روخسارم بکه، جا ده زانی نیرگزم بۆنیکی ئەفسوناوی هه س.

شنه ی ماچ نیرگزه جاریکی خسته ته که رویشکه. له ناو بۆن و به رامه ی
نیرگزه جاردا سه رخوش بووین و نازانین کامان ئەو بریاره مان داوه که به ره و
مه نزلت ته نیام وه ریکه وین. له به رده م ماله ته نییا باله که مدا روو ده که مه
ماچه کانی و ئەم رازانه ی به گویدا ده چرپیتیم:

وه ره ژووری ته نییا و تاراوگه م به نه به بۆنه و به رامه ی نیرگزییت. ده ستم
دامانت وه ره له ئینجانه ی جه سته مدا برویره وه. وه ره ده روونم به نه. وه ره
نیرگزی بزێ مه ستم بکه. وه ره چۆن ده سته ی وه رزیر مامه له له ته که خاکدا
ده کات، به و جوژه ده ست بخه ینه کیتلگه ی له شی یه کدییه وه.

دیتهوه ژووره کهم. درهنگی شهو دیتته ناو دۆشهک و ناو په تووی ته نیا
بال. ژووره کهم بچووکه و ئه ویش نیرگزه جارپیکه له جوانی و نیانی.

تا فگه یهک له جوانی و تا فگه یهک له بۆنی زه ربایی ده پڑیتته ژووره وه و
نوقم ده کات. له نیو نیرگزه جاردا ده کهومه شیتته مه له. له نیو زه ربایهک له
جوانی و باوهشی که ژیک له بۆندا جۆلانه ده کهین و تا بهری به بیان
رانا زین.

زه رده پهر، به دهم بادی به یانه وه بهرچاوم روونده بیتته وه. پروا به چاوانم
ناکم و هه لیا نده گلۆفم، خودایه خه و نینه و راستیه...

له که نار نیرگزه جارپیکه وه راکشاوم به زمانیک که زۆر دووره له زمانی
گۆلی کتوبله یی، نیرگزی ئه فسانه یی به یانی باشم لی ده کات.

۲۸ - ۳ - ۲۰۰۱

به فراوان



له ئه حبابی قه دیمی به زمی ئولفهت ماوه تن دووتهن
یه کچی په روانه هم دهرده، یه کچی بولبول که هم فه رده
له دهورمدا حه سار: ئافهت، له سهر سهر خه میه: دوودی ئاه
له سایه ی عیشقه وه بوومه شه هی ساحیب سهره پهرده.
"مه حوی"

له بالکۆنی باله خانه یه کی به شکۆدا، باوه شمان به یه کدا کردووه،
باوه شمان له یه کداوه و دوو باسکی یه ک بالنده ی پر ئاره زوومان لپرواوه.
بالنده یه ک له هه ره تی جۆش و خرۆشدا یه.

پیتیده لیم: چاوت بگره، چاوه گری و دهستی ده گرم.

ده لیم: بفره. به ره و ئه کویتستانه ی به ته نه ا به چیاکانیدا هه لگه رام.
با بفرین، به سهر ئه لوتکانه دا بفرین که هه میسه کراسی ئاودامانی به فریان
پۆشیوه. با به ناو شنه ی ئه ئاوازانهدا بفرین که له هه ژه ی به فراوانی
کویتستانه وه سهرچاوه ده گرن.

چاوت بنوقینه، چاوه مه که وه، با بۆ چهند ساتیک بگره پیتینه وه جه نکه ل.
ئه جه نکه لانه ی که خۆشه ویستی بان تیدا وه کو سروشت پاکژ بوو. ئه و
جه نکه لانه ی که مرۆقه کانی رووت بوون و که سیشیان په لاماری ئه وی دی
نه ده دا.

با بفرین به ره و ئامیزی ئه و سروشته ی که هیشتا جی پیتی گلۆبالیزمی
له سهر شین نه بووه.

با بفرین... با برۆین و گوهداری ئه و خوره ی ئاوانه بکه ین که هیشتا
ئه وانی دی گوپیان لینه بووه.

با له کیلگه کانداسه رمه سستی سه مای زایه ندی به ئه فین جۆش دراو بین،
سه مایه ک که هیشتا ئه وانی دی نه یان کردووه. با بۆنی بوخوردی ئه و
نه والانه دهروونی حه ز و تاسه مان بته نن، ئه و بۆن و به رامانه ی که هیشتا

کهس نازانی بۆنیان چۆنه.

چاوت مه که وه... با بۆ چهند ساتیک دیمه نه کانی دزپوی ئه م ئاواپییه پر
له دوو که ل و هه لمه نه بیینی.

چاوت مه که وه... من ناخوازم چاوی پر پرشنگ و ئه ستیره ئاسات دیمه نه
دزپوه کان بیین.

چاوت بنوقینه... ده چین له سهر تاو تریک له تاو تیره کانی کویتستان
ئاو تیرانی یه ک ده بین.

ئه و تاو تیرانه که جگه له سه مای په پوله کان، جگه له گفه و وژه ی با و
دهنگی هه وران، هاو رپییه تی هیچی دیکه یان نه کردووه.

ئه و تاو تیرانه تا ئیستا به نو تری ئه فینه وه ن و ده توانین له باوه شیاندان
رووت و قووت ئاوتیرانی یه کدی بین.

با له وی رووت بینه وه... رووت و تازی، بچینه پیستی یه که وه. دوو
ئاوانی ختوکه مان برژینه یه ک چه مه وه.

چه میک که سه دان تافگه ی تام و چیتر رۆکاته پانتایی جه سته وه.

ده فرین له وی تازی ده بین. رووت و په تی وه کو ئه و رۆژه ی له دایک
بووین و ئابرویشمان نه چوو. رووت و قووت، به لام وه کو دره ختی پاییز نا،
دره ختی کین که ماچ و رامووسانی لیده وه ریت. خۆمان به خاک و خۆمان به
تروشکه ده شوین. چهند جوانه! یه که مجاره تامی ماچ و تامی تروشکه
لیکده ده م. چهند خۆشه ماچیک تامی تروشکه ی کویتستانه که می لیبیت...

خه یاللم بزپوه و که وی نا کری. خه یاللم بازیکه هه ردوو کمان ده بات و له
دوندی شاخه که ی ناو ده ره بند دامانده گری. رووت ده بینه وه.

ته ماشا ده که م، پيشم چۆله. ئاور له دواوه ده ده مه وه جگه له خشه ی
گه لاگان، جگه له سه مای گیایه کان شتی دیکه نییه؟

خه یالتم بزپوه و دیسانه وه دهچپته وه ئامیزی وروژان. دیسانه وه دهچپته وه باوهشی خرۆشان. دهچپته وه هه واری به فراوانی کانیکه لی ناو دهر به ند، ئه و شوپنه ی باپیرم دینیتته وه بیرم. باپیرم له چله ی هاوینتیکه به گرده دا دهر وونی دهسووتا و به دهم ورتنه وه داوای به فراوی ئه و کانیا نه ی ده کرد، باپیرم له تینوتیتی تاسه و حه سره تیکدا به فراوی دهر به ندی دهخواست. تاسه و حه سره تیکه ئه وه نده پر گره که ههر به به فراوی ئه و کانیا نه داده مرکایه وه. دهر و بهر تا ئه و دهمه نه یانده زانی کانیا وه کانی ناو دهر به ند له چله ی هاوینیشدا هه همیشه به فراون. تا نه چوون و له ویتوه به فراویان بۆ نه هیتنا، نه ئه و تینوتیتی شکا و نه ئه وانیش باوه ریان به بوونی به فراوان ده کرد.

منیش به فراوم دهوئ. به فراویک جیاواز له وه ی باپیرم ویستی. من به فراوی ئه و دوندی مه مکانه م دهوئ و دهمه وی ههر له و دونده یشدا و پرگرتنی تاسه ژیریکه مه وه. به فراوم دهوئ و دهمه وی جار تیکه دیش له کورایی به فراواندا جۆش بدریمه وه.

به فراو دهخۆمه وه. مه ست و مه دهوۆش ده بم. باوه شت پیتداده که م. باوه شمان میترگیکه به باوه ش په پووله ی زایه ندی لیتوه هه لده فری.

با بفرین، لیره وه به ره و مالی ئیمه بفرین. به ره و ئه و شاره بفرین که تاکه جار تیکه ش نه متوانی کچه ئه سمه ری ده زگیرانی لی ماچ بکه م. چه ند به هیوا بووم به کیک له شوسته شکا وه کانی شاره که م بکه م به سه کوئی تیکتالان.



له به ژنی نیرگزی ئه و کچه بئالیم و که سیش خیتسه مان
لینه کات. دهم بنیمه ناو زنه ی دهمیه وه و که سیش و درسمان
نه کات.

چه ندیم خولیا بوو ئه و کچه م ماچ بکردایه. ئه و کچه ی که
گه ره کی بوو له به هاری تیک خزاندا، له مانگه شه و پیکدا که
ده کشینه ناو یه که وه، کانی پر جوش و خروش بته قی،
به لام مه خابن نه ده کرا.

- بۆنە دەكر؟! -

.....

دەچىنەۋە مال. دەچىنەۋە ئەو ژوورەي كە براكان لەۋى زاۋا بوون. براكان لەۋى بەنھىنى فەرزى ماچەكانيان بەجىدەھىنا.

پرووت تىككەم. تەماشاي چاۋانت دەكەم پىر لە رەنگى ئاسمانى. تژەن لە مېھرى خودايى.

- بەختەۋەرەم كە تۆيەكەم كەنىشكى لەم ژوورەدا ماچت دەكەم و تىتەندەئاليم. دەستى داىكم نەبى، لەم ژوورەدا ھىچ شتتىكى ديم ماچ نەكردوۋە.

- باۋەرەت پىدەكەم، بەلام سەيرە!

.....

بابچىنە دەرەۋە، لەم ژوورەدا ناتوانىن بەرۋژ ئاۋىتە بىن.

ئەم ژوورە رىساي تايبەتى خۆي ھەس. رىساي زاينەندى ئەم ژوورە لە ھىچ بىستە خاكىكى دى مېنای نىبە بە تەنھا شەۋى دەشى ئاۋىتە بىن. شەۋى بەتارىكى و بەبى چىرە. بەبى تىرە و بەبى خورىە، ئاۋىتە دەبىن. ئەو شەۋە شەۋىكى پىكگەيشان و چوۋە ناۋىەكى ۋەھايە كە لە ھەموو شەۋەكانى دىكەي ۋەسل جودايە.

ئىمشەۋ بەپەتۋى زاينەند جەستەي ھەز و ويستى يەكدى دادەپۆشىن. داپۆشنىك كە ھىچ كويمان بە دەشتەۋە نەبىت.

شەۋى دوو لىۋى نارنجىي تۆ. دوو لىۋى ياقوۋتىي مېرگولانت، دوو لىۋى پىر تاسەي من، شەش لىۋى پىر خوليا ئۆپىراي تىكپىران دەلەبىز.

لىۋىمىزىنى تۆ موچوركە بەرۋچدا دەھىنى.

سابى ئىمشەۋ سەمەي موچوركە ساز بىكەين. سابى ئىمشەۋ رۆحم

كەمەندكىشى ناۋ جەنگەلىستانى چىرى زاينەند بىكە...

ئىمشەۋ ئامپىرى ئاسمانى تۆ و ئارشەي بزىۋى من، دى جۋانتىرىن سۆلىۋى ئەقىن بۆنەن.

ئەو دىۋە بەجىدەھىلەين و دىينە ھەيوانەكە. ئەو ھەيوانەي كە زۆرىنەي شەۋەكانى خۆم تىدا بەسەر بردوۋە. بەدەم تىكئالانەۋە دىينە ھەيوانەكە. بۆمن لىرە تامىكى دىكەت ھەس. نامەۋى تاكە يەك چىركە لىك بىرازىين. لە ھەيوانەكەدا وىنەكەي باۋكم دەبىنم.

شەرمىك دامدەگرى. بزىەك دەكەۋىتە سەر سىما نورانىيەكەي باۋكم:

- شەرم مەكە، راموسان يەكەك لە ئەركە پىرۋزەكانى خودايىيە. باۋكم دەتېنى كە كراسى ئاۋدامانى پەلكەزىرىنەت پۆشيوە. لە چۋارچىۋەكە دىتە دەرى. بەزارى شىرىنى دەماندوۋىن. دەستمان لە مل دەكات. ناۋچەۋانى تۆ ماچ دەكات. باۋكم بەرمالىكى ئاورىشمىنى بەشانەۋەيە. پىكەۋە دەچىنە دەرى. دەچىنە ھەۋشەكە. دەمى ەسەرە چايە. ھەۋشە گلىنەكە ئاۋەرپىن كراۋە. بۆنىكى سەرمەستكەرى دۋاي ئاۋەرپىن مېزى دەتەن. ئەۋە بۆنىكە كە دۋاي ئاۋەرپىن دەمەۋ ەسەر بەتەنھا لە خاكخۆلى ئىمە ھەلدەستى. بۆنىكە كە زاينەند و ئەقىن ھەۋىنىيەتى. تا ھەستى بۆنكرەن پىكىش بىكات بۆن بەو خاكەۋە دەنىت. مېش بۆن بە لاجانگى تۆۋە دەنم. چ بۆنىكە، بەمىشكرا دەۋىت.

سى قۆلى دادەنىشىن. لەگەل باۋكمدا رودەنېين... لە ساي دار ھەنجىرەكەدا رودەنېين. چ دانىشتىكى پىر شەۋقە.

باۋكم پىمان دەلى:

ئەگەر خوداي گەرە كىرتانى بەدايك و باب، خۆم دەسترازە بۆ مندالتان دەچنم.

(تۆدهزانی دهسترازه چیبیه؟ له کن ئیوه دهسترازه نییه. له لای ئیمه مندالی ساوا له بیتشکه دا به دهسترازه گری دهدهن. باوكم له چینی دهسترازه دهسترنهنگینه. دهسترازه ئیمه و هه موو کورهزا و کچهزاکانی به دهستی خۆی چنیوه.)

باوكم هه لدهستی بهرماله که ی راده خات و دهست دهکات به نوێژکردن، بهر له ته و اوکردنی نوێژه که ی باوكم ده بیت به چه پکیک نوری رهنگین و هه لده کشی. من ئه و دیمه نه سه رسامم دهکات و دۆش داده میتیم. ورو کاس، تاس ده مباته وه و هه موو بزاقیکم له کن ده مه یی. پیاله به ک چای گهرم به دهسته وه یه، ده که ویتته خواره وه، ده شکێ و داده چله کیم.

دوای ئه وه ی دیمه وه سه رخۆم... ده بینم له بالکۆنه که داين. به سه ر به کدا داده چۆرێین. به سه ر به کدا ده توێینه وه. ده توێینه وه و دلۆپ دلۆپ ده چکیینه یه کدی وه.

له گه ل ئه و خهرمانی گوله دا به سه ر به کدا ده چه میتینه وه. په لکه زێرینه به ک به ئاسمانی ئه قین دا ده کشی.

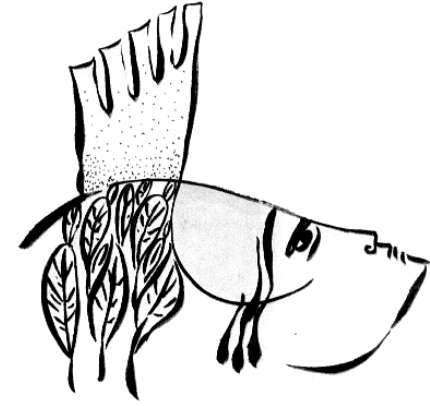
ده بینم هیتتا له بالکۆنه که داين. سه رنجده ده م:

دلّت بووه به مالّم و

بو خۆیشت به نیشتمانم.

دهنده رلیتو - ناوه راستی ۲ - ۲۰۰۱

بۆلۈك ۋ ئاۋىتەبوون



ئېمىشەو ھەم دېسان دەروون پېر خەمەن
ئەساسەى ماتەم جە لامان جەمەن
شەرخە و گەرمەى ھەور دووربى دۆس
وہ فەنا بەردەن مەغز و پەگ و پۆس
مەولەوى

چ بولتېلىكى ناھەزە...

چەند ساردە، ئەم ئىوارەيە ھەوا چەند تىژە، بارنى ئەقىنە و ماچى
گەرموگورى سەرلىتوم رادەمالىت.

بەتەنھا منم كە ھەموو جەستەم خزانداۆتە ناو پالتۆكەمەو، بۆ ئەوئەندەم
سەرمايە؟ ھەواى تىژ ھەوتىنى ھەللەرزىنمە ياخود تەنبايى؟ لەم شەوى
يەلدايەدا تەنبايەم و موغى بى ئاگرم.

ئەى بۆ ئەوانى دى سەرمايان نىبە؟ ئەوان خۇيان داوئە تە پەناى ماچ،
كوانوويەكى چ گەرمە پەناى ماچ.

ئەم ئىوارەيە، ئىوارەى گۆشەگىرىبىيە. گۆشەگىرى خەلوتەى ماچ.
لە شىلدەرگاسە (۷) باى بالدەدەم. بەناو شەپۆلانى رووناكىي ئەو شەقامە
چل چرايەدا ھەنگا و دەنىم.

شەقام، رووناكى و ژنەكانى ئەم شارە بۆنى جەژن و شەوى ژانىان (۸)
گرتووە.

ئەوان بەجووتە و بەكۆمەل لە پىنشوازيكردن و ماچبارانى شەوى ژاندا.

ئەوان گەرەكبانە شەوى ژان پىرۆز بەكەن.

دەيانەوى گەورەترىن جەژنى سال ماچباران بەكەن.

(۷) شەقامىكى فراوان و دلگىرى شارى كۆلنە (ئەلمانبا) كە گوزەرگاي رىبوارانە و
ماشىنى پىدا دەرباز ناپىت.

(۸) شەوى لە داىكبونى ھەزەرتى مەسىح.

منىش دەمەوى لە تەكياندا بچم و لە ماچبارانى شەوى ژان بژىم.

روويان تىككەدەم و دەلىم:

بەجىم مەھىلن... لە تەكتاندا دىم.

كەسىك نىبە گوھدارى ھاوارم بەكات. گوھدارى ناكەن يان ئەم ئاوازەيان
پى نامۆيە؟

مەرۆن دەمەوى ئىمىشەو بەتەنيا نەبم...

ئىمىشەو ھەموو يادگاربيەكانى وەلاتى نىرگز و نارەوئەن لە دەرگام دەدەن.

مەرۆن ئىمىشەو غەربىيەكەم كە (غوربەتەم بوو بە ئەوتان) (۹) وەكو يالى
سىماتان، با پىدەشتى دەرونىستان بۆنى مېھربانى لىبىت.

رەنگى جەستەيەكى نامۆ و دەنگىكى جودا بىم بۆتان. بەلام رىستەيەكى
ناساز نايم لە پىكەتەى نۆتەى شەوى ماچبارانتاندا.

ئاخر منىش دەزانم ماچ بەكەم.

منىش دەتوانم لەبەر بارانى ماچدا بسووتىم.

منىش دكارم لە كورەى ماچدا بتوتىمەو.

منىش دەشىم وەكو ھەرەسى كىتو ئاوتتەى لاقىنىتى ماچتان بىم.

لە بواریان لە نىرەنى ئەو رووبارى ماچانەم بەدەن، ئەگەر دەرباز نەبووم،
خۆم ئەو قوربانىبى خنكاندە پەسەند دەكەم.

... نامبەن؟

نامبەن و بەجىم دەھىلن.

خودايە دەمبىنى؟ بمبىنە چۆن ئەم ماچە دلرەقانە ماچىكى گەرم و گورى

سەرھەلگرتووى وەلاتى بەفر بەجىدەھىلن.

(۹) (غەربى غوربەتەى كردم بەئەوتان / سەرپا ئەزى لىكردووم بەزىندان) حاجى
قادرى كۆبى.

- ئەوا دېم. بەرەو تۆ دېم.
 خودايە چ دياربېھەكى ئاسمانبېھە؟ چ فرېشتەبەھەكى دلڧېنە و بەھانامەوہ
 دېت؟
 دېت... دەگاتە جى. ئەو، مەن و ماچەكائمان باوہش لە بەھتر دەدەبەن.
 دېت... دەگاتە جى. ئەو، مەن و خۆشەوېستىي مائە تەنباكە دەكەبەن
 بەئەوېنستان.
 ئەوېنستانبېك تا چا و بركات تژەبە لە پەپولەي راموسان.
 ئەوېنستانبېك ئاسمانى ئاوسە بەرېژنەي ماچ و زەوېشى زگېر
 بەتېكئالان.
 چ تېكئالانېكە... دەلېي درەختى مووتربەكراوېن.
 چ درەختېكە... دوو جەستەي مووتوربەكراو و بەكجۆرى
 مېوہ:
 سېوہلاسورەي ماچ.

وہكو پشېلەبەك كە بەھەنگاوى گورجوگۆل رېبكات، رېدەكەم و سەرنج
 لە ھەموو ئەو چراخان و كوگايانە لوتەلايە. ئەو دېمەنانە ھېچبەھەكى وەكو
 كەروېشكەي پرىچى كچان نېگام لە كەن خۆگل نادەنەوہ.
 ئەو دلرەقانەبېش دالەدەي ماچەكانم نادەن و لەم بەر بارن و كرىتوہبەدا
 جىيان دەھېلن.
 ئەوان نازانن ماچەكانم وەكو خۆم سەرمابردەلە نېن. ئەوان نازانن
 ماچەكانم چەند گەرم و گورن.
 ھەبىفئ نازانن... نازانن كە ماچەكانم دەتوانن لەمبەر سەرمە
 بارنەبېشدا.
 نەك ھەر كەسبەرە نەبەن، بەلكو شېتائە سەما بەكەن و خۆ بۆ پېشوازى
 كەنېشكېكى گەرم، گەرمتر لە ماچەكانم ئامادە بەكەن.
 كەنېشكېك كە لە وەلاتى بەفر و نېرگزەوہ دېت و لە ھېلانەي ئامېتردا
 دەگېرسېتتەوہ.

ئاخ كەنېشكەكەي وەلاتى بەفر،
 ئاخ لەم شەوى بەلدای بى تۆبېھ...

ھەر دەرۆم ھەر بەرېتوہم... شېلدەرگاسەم دەمېكە بەجېھېشتووہ.
 دېمەوہ مال... مالېكى تەنباي رەق و تەق لە ئامېزى تەنبايەم دەنئ.
 تەنبايەم مائەكە دەتەنئ. لە چاوتروكاندېنېكدا مائەكە لەناو لەپى
 تەنبايەمدا خپ دەبى.
 تەنبايەي... خامۆشى.

زەنگى تەلەفۆن زەرباي تەنبايەي دەشلەقېنئ...
 ئاي لەو زەنگە ناوازە:



له چاوتروکانی لیکبوننه وهیه کدا، له نه نجامی
مهستبوون به سیتوه لاسورهی ماچ، چرپاندم به گوئییدا:

- سوپاس، جگه له مهستیبون و ونبوون له سیلاوی ماچدا، ئەوشو له ئەشکەوتی تەنیاپی پرخۆره دەرتهینام. سوپاس ئەی ژنه دلشینەکه. من بەرهو شویتیتیکی نادیاپی نارۆشن دەخلیسکام. (۱۰)

- سوپاس؟ له مێرگی تیکئالاندا بەکارهینانی سوپاسم لهکن سهیره. ئەم تیکئالان و مووتوربهبوونه بهسوپاس خولک ناکرین. تیکئالان دیاریی خوداوهندهکانه. خۆشهویستی تاڤگهیهکی ئاسمانییه دەرژیتته نهوالی دەرۆمانهوه.

بهچاو ئاماژه بهخۆ رهخنهکردن دهکەم.

دیسانهوه تیکدهئالیننهوه. تیکئالانیک که ئەمجارهیان هەردووکمان پیکهوه ون دهبین. له یهکتردا ون دهبین.

بهسهر یهکدا دهتویننهوه و یهک درهختی خۆشهویستی دهخهملین.

درهختیک وهکو شاتوویهکی بهردار، زیدهتر له گهلا، له گهلا زۆر زیدهتر.

ماچی پهنگاو پهنگی گرتوه.

کۆلن - کۆتایی ۱۲ - ۲۰۰۰

(۱۰) ئەلمانەکان له پیرۆزیاپی بهر له سالی نویدا بهیهکتر دهلین: خلیسکاندنیتیکی باش (einen guten rutsch) دیاره مهبهستیان لهوه هیوای خۆشگوزهرانی و شادییه له سالی نایندهدا.

دهسه‌آتی خه‌ییان



وهره با ناگرتیکی وهسلی خوومان
بخهینه قاوی عومری دوشمنی دین.
له گهل مورگی چهمن نالی ده نالی
که یه عنی عاشق و ههم فهد و فهد دین.
"نالی"

کات نیوه شه وه... بی ئوقره، بی ههدا، به دهم سه مای سهرتاپا
سهرمه سستیبه وه هاتینه دهری.

له باوه شی خاکه وه دهستان پیگرد، له مانگه شه ویکی ئه فسوناوی ئه
ده فهره دلگیره دا.

له که نار شه قامی شیر (۱۱)، ساباتمان رهزی ئه سستیبران بوو. هیشووی
ئه سستیبران شایه تن چ ئه فینیکی خوداییمان کرد. بی ناویته بوون. بی
ناویته بوون له ناو کیتلگهی گوله بهر ژه دا تلمانده دا.

ورده ورده رووت بووینه وه. به دهم خه یال و قسه ی پر ئالوشه وه که
خوشه ویستی لیده چورا رووت بووینه وه.

(که دیتته وه، وا ههست ده کهم له ناو چارۆکه ی شه پۆلندا رآمدته نن.

عه دالی په یقیکم دهست به بالی خوشیمه وه بگریت.

په یقیک راقه له خوشی و سهر خوشی جوتبوونمان بکات. جوتبوونی
لیوانلیو له ئه فین).

له نامیزی خاکو خۆلدا لیکده ئالین. ناویته ده بین.

چاوم ده نوقیتیم. له سهر داخوایی تو چاوم ده گرم. چاوم ده گرم و
ده مفرینی. به دهم تیکنالا نه وه. به دهم ناویته بوون و به دهم خلیسکانه ناو
په کتره وه، ده فیرین.

(۱۱) به زمانی ئه لمانی بهر پگی کاکیشان ده لین: شه قامی شیر (milchstrasse).

ده فیرین و له پانتایی فراوانی خه یالدا، له جیگه یه که له نگره ده گرین که
خاکو خۆلی قه لای شاره کهم تانویته تی. ئه وه ندهم بو باس کردوویت وه کو
جیگه کهت پی ئاشنا بیت و وه کو بزانیته لیره سهرمه سترم، گهرمتر
ده مخویته وه. منیش تاسه دارتر ده تخوم. یه کتر ده لیسینه وه و گوهداری
ناهه کانم ده کهیت. تیده کهیت و ده زانی ناهه کانم چ کسپه و چ داخیکیان
لیده تکی:

- چه ندم ههز ده کرد ئا لیره دا تاکه جار یک ئه و که نیشکه ئه سمه رهم ماچ
بگردایه که یه کمان خوشه ویست!

- بو نه تان کرد؟ نه ده کرا؟

- نا نه ده کرا. مه حال بوو.

رووت و قووتین. بووین به یه که جهسته و خوومان له دامینی قه لاکه
هه لده سووین. ههزی پر خرۆشی بیسنورمان له ناو په لکه گیاکاندا خو
ده گه وزین. بووین به یه که جهسته و تل ده خوین.

تاله کانی کازیوه سهره تاتکیمان له ته کدا ده کهن.

له خواره وه هیدی هیدی ده مانبین.

ئیدی به ته نها ههر دهنگی پر کسپه ناچیتته گوتیان.

ئیدی له خواره وه دوو جهسته ی شیت و تامه زرۆ ده بین.

ده بین دوو جهسته ی په تی به سه ره کدا تووانه ته وه و بهم بهری به یانه
قربوهی خرۆش هه ناوی هه ژاندوون.

هیزیک له خواره وه ده وره مان ده ته نی. لی ئیمه بهر ده و امین. بهر ده و امین
و یه کدی ده خوین.

لیوانی سهر و لیوانی خواری دینه مژین و بی ناگام.

هیزیک له خواره وه ده وره مان ده ته نی. هیزیک له خواره وه تادی پر
ژاوه ژاوتر ده بیت.

نازانم له بان مهقانهوه هاتوون ياخوود له ئاوى پهشوهوه سهچاوهيان
گرتووه و وهكو لافاوى شارهكهم تنگمان پتهه لدهچن. نازانم...

ورده ورده بومان دین. دهپانهوئى دهسگيرمان بکهن. دهمانهوى خومان
له بهربکهين. کهچى دواتر دهزانم که ئيمه پرووت و قووت بهرهو ئهم ناميزه
فريوبين.

پتيده ليم:

دهزانى ئيمه مالمان ليرهيه.

وهه باخومان هه لدهينه خوارهوه بو مالى خومان.

وهه خومان فريده ددهينه ئه و ماله وه که منى ليگه وره بووم.

ههنگاو دهنين و دهگهينه ئه و جيگه يه که خومان هه لدهينه خوارهوه.

پيمان ده لين:

ناتوانن خوتان باويژنه ئهم ماله وه. که سيک نامازه مان بو دهکات که
نايناسم و هه رگيز نه مبينيوه. دهزانم که ئيتر ئه و ماله مالى ئيمه نييه.
ئه وانيش ورده ورده هه ر دین. به راستى دهپانهوى به چنگى ترسناکيان
بمانگرن. چ چنگيکه، هه ر چنگيک و سه دان په نجه ي پيوهيه. يه کيک له و
چنگانه په لامارمان ده دات. من داده چله کيم و راده چله کيم. چون
راچله کينيتک...!

را ده چنم و ته ماشا ده که م، له ناميزى زا به نديکى نارامدام.

ته زوى هه ز به سه رتا پامدا ميرووله دهکات.

ئاهيکى ئاسوده يي هه لده مژم و ده يده مه وه.

ته ماشا ده که م...

له ناميزى خاكو خولداين. هيشووى ئه ستيران روښتوون.

هه ر له ناو کيلگه ي گوله به روژه داين. روژبوته وه. ئيستا ده زانم دوى شه و

ليردها خه و زه فهرى پيتردبووين.

پرشنگى تيريز ساباتيکى زيوبنى به سه ر دو له که دا ساز کردووه.

چوله که کان ده جريوتن.

ئيمه و گوله به روژه کان يه ک ناراسته ي بينيمان وه رگرتووه.

شنه با خوئى له ده شتى ده روون هه لده سوئ. گه لاگان ده شنيته وه.

گولئى گوئى مه مک به ده م با دى سه باوه گه ش گه ش هه لگه راره.

ئه و هيشتا له باوه شى خه ويکى کورتدايه من ديسانه وه ده م دهنيم

به گولئى مه مان ييه وه.

ئه و يش به چاوى نوقاو و به دلئى وازه وه هيدى هيدى ده ست له ملم

ده ئالينئى.

کولن - ۲۱ - ۱ - ۲۰۰۱

په پووله



Rakun/2002

ئەو نەھاتن: دەر دە، داغى ئەو نەھاتن: دەر دەھا
كەس بەدەردى من نەچى، وەك من نەبى تووشى نەھات.
"مەھوى"

ئەو دۆلە بېيىنە چلۆن خەملىيە.

ئەو دۆلە بېيىنە چلۆن رەنگى فېردەوسى گرتوۋە.

ئەستېرەكان دەلىتى چاوبازەن.

مانگ دەر بەند و نەوالەكانى تژە كىردوۋە، كىردوۋى بە چۆماۋى پىر
شەپۆلى تىرىفە.

ئاۋازى سىروشت تاقىگەيەك نۆتەي رەنگىنە و دەرژىتە دەرۋونەۋە.

گولئەستىرە دېن و دەچن. لەم سىروشتە بەھەشتىيەۋە، تۆ خولىيات
تەنگى پىتھەلچىنىۋىت. خولىيات ئەۋى لىتدەۋى. بى ئەو، ئەم سىروشتە
لەنگەرى خروشت راناگرى. تۆ ئەۋت دەۋىت و تىرىفە و چاۋپىكى ئەستىران
ھەزى كىۋىت زەۋت ناكەن.

لىرەۋە سىۋورى خەيال دەبەزىنەت. خەيالەش ئەسپىكى چەند بىزىۋە،
ئەگەر جەۋى بۆ شل بىكەت چ دەشتىكى فراۋانت پى تەي دەكەت.

ۋا دەزانم تۆ كىرۋىش بۆ خەرمانە و جىرۋەي ئەستىران دەبەت. كەچى
ۋانىيە و خەيال ئەۋت بۆ دىنى.

مىنا ئەستىرەيەك، ھاۋشىۋەي چەپكىت تىرىفە، دلخۋازت بۆ
بەدەبىتەۋە. بۆت دەبارى، خوناۋى خەرمانەت بەسەردا دەبارى.

بەسەرتا دەبارى و دەرژىتە باۋەشتەۋە. باۋەشت دەبىت
بەدەرىەندۆكەيەكى لىۋانلىۋو لە جوانى و نىانى.

مىرگىت پىر لەپەپوۋە.

- پەپوۋە لە ھەناۋى چ گولئىگى كىۋىدا بوۋىت؟

سەرەتا، بۆ دەمىكى دىرژى رانىكى كورت تۆ شىر دەكەت.
دەتەۋى بىگىرى و رانىۋىسى. بەلام بىتھودەيە.
چەپكى تىرىفەيە و دەستگىر ناكىرى.

ماسىيە و لە دەست دەترازى.

ھەمۋو جەستەت دەبىت بەپەيەكەرى ھەسەت و بى مرازى.

نكارى پىر بەدەرۋون بىنى پىۋە بنىت و ئەو سىروە ھىنكە ھەلمىرەت.
نكارى.

گوھدارم بەچىرە قسان دەكەت:

- بۆ ھاتىت و بۆ ئاۋىتەم ناپىت!

- لە گەل خوناۋاندا ھاتم. وىستەم ئامىزى گولان بىن بەمالم.

تۆ دەزانى دەستگىرت ناپى، جا دەست بە گىرانىكى بە كۆل دەكەت.

گىرانىك، كە دلۆپەكانى لە دلەۋە ھەلدەقولىن.

گىرانىك كە تۆ پى دەتۋىتەۋە و ئەۋىش، لە تەنىشتەۋە گولئاسا گەش
گەش دەكرىتەۋە و ھىدى ھىدى نىانى پى بالا دەكەت.

تۆسكانا - سەرەتاى ۶ - ۲۰۰۱

شهو شهوہی پیری شہین دستمانی
لینہوشاند!



ئەي پەريزادەي مەھابادى ئەتۆون بووى لە من
تۆم ھەبى، كەي من پەريزادە و پەريى چىنم دەوى
"ھىمن"

ئاخر چ دەبوو ئەو شەو پەريى ئەقەين دەستمانى لىبەھشاندايە!
ئاخر بۆچ بەو نىوھشەو پەريى ئەقەين دەستمانى لىنەوھشاندا!
خۆ دەلەين پەريى ئەقەين لە ئاوى زەرياکان و لە كورايى ئاسماندا دەژى،
ئەو شەو پەريى زەريىمان زەريا و ساباتمان پەزى ستىركان بوو.
ئەدى بۆچ ئەو شەو پەريى ئەقەين نەھات؟!
ئەگەر ئەو شەو لە كەنار ئەو زەريايەدا شەرم رىگەي پىنەگرتىنايە،
كە شەرم رىگەي پىنگرتىن ئىمە خۆمان بەدەستەو نەدايە.
يان، ئەگەر پەريى ئەقەين غلمانى بگردايەو بۆ ناو دۆلى خۆشەويستى،
ئەوا، ئەو شەو ئەستىرەكان ئاوا بىدەنگ نەدەبوون...
مانگ تريفەي خۆي نەدەپىچايەو...

ئەگەر ئەو شەو تۆ و من كنجمان لە خۆ داماللىبا،
ئەگەر رووت و پەتى، بەبى دەمامكى جل و مل بچووينايە ئامىزى
زەرياي ئەقەين،

ئەستىرەكان ئاوا تەوھللا نەدەبوون...

ئەستىرەكان لە رووناكى ئاودەئىبەكان ناترسن،

ئەستىرەكان بى باكانە سەما دەكەن.

ئەو شەو، ئەگەر شەرم نەبوايە بە بەرپەست لە بەردەم خۆشاوى
حەزماندا،

ئەگەر شەرم نەبوايە بەرپىگر لە رىگاي رىبوارى خروشددا، ھىشوو

ئەستىران دەبوون بەسابات و لە بەر دەم سەكۆي جووتبوون و راموساندا
بەكۆمەل دەكەوتنە سەما...

ئەو شەو لە نىوان بەرداشەكانى شەردا، ئەقەينىك بوو بەقوربانى.

ئەو شەو كەرويشكى سەركەشى تاسەيەك لە نىوان تەلەي ئەقەينى
ھەردووكمان بەبى خەم دەرياز دەبوو.

تەپەري و بەئىمە پىكەنى.

ئەو شەو حەزىكى سادە و روون،

جۆشكى پى دەروون،

وھك ئاوى زەرياكەي بەردەمان، لە نىوان تۆ و مندا بوو بەقوربانى...

ئەو شەو ئاوى زەرياكەيش لە بەردەم تريفە و لە ھەمبەر چاوپرکىتى
ئەستىراندا بەرووتى راکشابوو...

زەرياكە يەكپارچە دەليف بوو، تا خۆمان لە چۆمى چرى ئەقەين بدەين...

چاوى زەرياكەم دەخوئىندەو:

- دەئىوھيش وەكو من رووتبەنەو...

رووت و قووتى خۆزاترىن دىمەنە... رووتبەنەو!

ئاخر چ دەبوو ئەو شەو پەريى ئەقەين دەستمانى لىبەھشاندايە!

ئاخر بۆچ بەو نىوھشەو پەريى ئەقەين دەستمانى لىنەوھشاندا!

خۆ دەلەين پەريى ئەقەين لە زەرياکان و لە كورايى ئاسماندا دەژى، ئەدى
بۆچ ئەو شەو نەھات دەستمان لىبەھشەنەيت. خۆ ئىمە لەبەر بارانى

ئەستىرە، لەبەر پرسنگى تريفە و لەكەنار زەريادا خۆمان ھەلخستبوو.

تۆسكانا - ۲۹ - ۵ - ۲۰۰۱

كەشۋكى كىيۈى



نه بووه، نابینى له شهو مهحره متری تا رۆژى حه شر
په رده پۆشه، هه مده مه، هه مده ردى عوششاقانه شهو
"مه حوى"

ياداشته كانى عاشقىكى سه ره رۆ:

ئهو به رده وام ياداشته كانى خوى پۆ من ده خوینده وه، به لام من هه ر ئه م
روويه له م له بهر ماوه!

چه نده خوئن شه وه كانى پيئگه يشتن!
چه نده شيرين شه وه كانى ناوئته بوون!
چه نده ميخوئن ماچه كانى گۆي مه مکت!

ئيمشه ويش به جوړيكي دى، شيوازيكي دى، به كوومه لئ رهنگى گه رم و
پر پرشنكى دى كلپهت سه ندووه و در به تاريكي ده ديت.
هه موو شتيك له خو داماليت چيتره له وهى:
كراسى سپى زراف و ئاودامانت له بهر دا بيت.
كه فۆكى كيوى مه مان، ده لئى نۆبه ردى سيوه لاسوره ن.
كه فۆكى كيوى مه مان، له و ديوه وه سه ره تا تكييانه.
كه فۆكى كيوى مه مان، چاوبر كييانه و بو شه ر بانگم ده كه ن.
شه رى چى. شه ر پۆچى و له پاى چى؟ كه فۆكى مه مانت دنووك له
هه ستم ده دهن و چينه له روويه رى رۆحمدا ده كه ن... ئيدى شه رى چى!؟

بالنده ي مه مان شه رم پيئده فرۆشن.

شه رتيك كه ده بي له سه ره تاوه ملي تييدا بخه وينم.
شه رتيك كه ده بي له ده سپي كه وه خو م به ده سته وه بده م.

ئه وان به مه ستي نه بيت، ناچه شه ره وه.

سه رتاپا مه يان پيدا ده رژينم. مه ي و مه م، به و مه مكه تور تانه دا مه ي
چلو ن چۆراوگه ده به ستي.

مه مانت سه رتاپا داده گير سين. دنووك له كراس ده دهن.
مه ست ده بن، چاوم لئ داده گرن و بانگه واز بو شه ر ده كه ن.
شه رتيك كه ده زانم، له سه ره تاوه ده زانم ده بيه نه وه.
به لام ده چمه ئه و شه ره وه.

شه رتيك ده سته سه ر ده چمه بوته يه وه.

شه رتيك كه له سه ره تاوه تا كو تايى به ته نها ده مم ده بيته گو ره پانى.
به لام ناچارم، ناچارم و دنووكى كه فۆكى شه ر فرۆش ده ني مه نيو ده مم.
دنه وكم له ده م ده دات، شه رايى شادومانى له شه ر فرۆشتنى ده چۆريت.
دوا جار. له دوا ديمه نى شه ردا، كه فۆكى كيوى فه رمان ده دات:
به ده م هه لئيان بگرم و به شكۆوه له سه ر ده ستم دا يان بينيم.
وا ده كه م، هه ر به و جو ره ي كه ئه وان فه رمان ده دهن.
ده ستميان بو راده خه م. به ده م هه لئيان ده گرم و له سه ر ده ستم دا يان ده نيتم.
ئه م جووته كه فۆكه كيويه له پى ده ستم ده كه ن به سه كو ي ليستن و سه ماي
سه ركه وتن به رجه سته ده كه ن...

به لژيک - كو تايى - ۵ - ۲۰۰۱

فەرھەنگۆک

ئ:ا:

ئارشە: كەوانى ئامپىرى كەمانچە (قىيولین)

ب:

بارپن: ئەو بايە بەھىزەى كە بەفرى قەد پالان دەپنى.

بەدەو: جوان. خوەشك.

بان مەقان: كۆمەلنى بەرزايى دلگيرن لە رۆژئاواى چەمچەمال.

بەرسف: وەلام

بزاڤ: بزوتنەوہ. جولہ.

بوليل: تاريك و پروونى سەر لە ئىوارە.

پ:

پۆرپەش: قۆرەش.

ت:

تروشكە: گىيايەكە كىتوبلەيى، بەھاران شين دەيى. مندالان

دەيفرۆشن (تروشكە بەخوتبە زۆر خۆشە)

توتشتى تر: هيچ شتى تر

تۆه: پر. ليوانليو

تازى: پرووت.

خ:

خوەزا: سروشت. خۆرپسك

د:

ديو: ژوور. هۆدە.

دەريازە: كەنار دەريا.

دكارم: دەتوانم.

دەليڤ: بوار.

دلەيزن: دەنويىن. نمايش دەكەن.

دى... بژەنن: بەدلنيايى دەى ژەنن. ئەم پيشگري (دى) يە لە

زاراوەى كرمانجى ناوەرەست (سۆرانى) دا نييه، بەلام ئيمە ئەگەر

سوودى ليۆەرەبگريىن و بەكارى بەپينين باش دەيى.

ر:

رپوپەل: لاپەرە

رازان: خەوتن.

رانازين: ناخەوين.

ز:

زايەند: خۆشەويستى. جووتبوون. (سيكس: هەلبەتە سيكس شتيكى

ديكەيە و لە جووتبوونى خۆشەويستىيەوہ دوورە. بۆ نمونە مرۆڤ

دەتوانى بەپارە سيكس بکري، بەلام جووتبوونى پر خۆشەويستى

هەرگيز بەپارە مەيسەر نايىت).

زراڤ: تەنك. ناسك. بۆ تەنكەژن بەكاردپت.

زەرين: زەردباو. قژ زەرد و چاوشين.

س:

سيلاو: لافاو. لەهى

ش:

شەرابى نالى: ئامازەيە بەدپېرە بەناوبانگەكەى ھەزرىتى شىعر و داھىيان.

شەرابى لەعلى روممانى لە نالى / ھەرامە بىن مەزەى ماچىكى لىوان.

ك:

كور: قوول

كورايى: قولايى

كەقۆك: كۆتر.

كنج: جلويەرگ.

گ:

گۆنىش: گۆى مەمان. بەكرمانجى سەروو پىيدەلېن. بشكۆكا مەمك.

ناوى گىيايەكيشە.

گلۆباليىزم: جىهانگەرىي.

ل:

ليستان: نواندن. نمايشکردن

ليستۆك: ئامرازى نواندن.

لاقىنى (lawine) ھەرەسى بەفر. وشە ئىنگلىزىيەكەى بەم جۆرەيە

(avalanche)

لى: بەلام.

م:

مىنا: نمونە. ھاوبابەت. ھاوجۆر. ھاووتتە.

مىلش شتراسە: milchstrasse شەقامى شىر. بەزمانى ئەلمانى

بەرىنگاي كاكىشان دەلېن: شەقامى شىر.

من نەخاپىنە: من مەخەلەتتە.

مىشى: مىشك.

ن:

نەوال: نوال. لىپرەوار

و:

واز: كراوہ.

ھ:

ھەمبەر: بەرانبەر. دژ

ھىتىك: فېتىك.

ھەدا: ئۆقرە.

ھەدادان: ئۆقرەگرتن.

ناوهرپوک

9	..... فریشته ی خوشه ویستی
15	..... پرژژه
21	..... له کوئ بوویت؟ له کوئ بووم
27	..... جهژنی له دایکبوون
33	..... کیلگه ی خوشه ویستی
37	..... تافگه ی نیرگز
43	..... به فراوان
55	..... بولیل و ئاویتته بوون
65	..... دهسه لاتی خه یال
71	..... په پوله
75	..... ئه و شه وه ی په ربی ئه قین دهستانی لینه وه شانده
79	..... که شوکی کیوی

وینه کانی ئه م کتیبه: هونه رمه ند ریبوار سه عید